

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**  
**CONVOCATORIA A LA OFERTA DE SEMINARIOS OPTATIVOS PARA EL AÑO 2016**

**DIRECCIÓN DE LA CARRERA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**

**Prof. Diego de Charras**

**PROGRAMA DE ENSEÑANZA**

**1. Denominación completa del seminario:**

**Escritura, oralidad y poder: un análisis histórico de sus relaciones bajo el capitalismo.**

**2. Modalidad:** Seminario

**3. Docente a cargo:** Lic. Fabiola Ferro (Se adjunta CV)

**4. Equipo docente y funciones de cada integrante:**

Jefe de Trabajos Prácticos: Lic. Cristian Oscar Henkel (Se adjunta CV)

**7. Objetivos**

**7.1. Objetivos generales de la asignatura**

En este Seminario se analizarán las relaciones entre oralidad y escritura a la luz de los proyectos políticos en los que se inscriben, en particular bajo el proyecto político de la modernidad en el marco del sistema capitalista. Para ello, las palabras claves que guiarán el seminario, además de oralidad, escritura, capitalismo y poder, serán: alfabetización, educación, modernidad, ilustración, política, cultura de masas, cultura popular, cultura obrera, organización, tradición, clase.

El problema central que organiza este programa es que no es posible simplificar la relación escritura / oralidad en una relación de dominados / dominadores. Las múltiples luchas por la apropiación de la escritura por parte de los dominados junto con las múltiples formas de legitimación de la clase dominante mediante una oralidad que los identifica hace que esa relación sea mucho más compleja, puesto que la dicotomía oralidad / escritura se ha transformado a partir de tres elementos claves: la alfabetización masiva; la escritura como elemento central de la organización política de la clase obrera; la alfabetización básica como elemento de transformación de la fuerza de trabajo en mercancía.

Nos detendremos especialmente en tres momentos históricos de Occidente, de modo de dar cuenta de cómo se ha conformado históricamente la relación oralidad / escritura: a) los inicios del capitalismo hasta la Revolución Francesa; b) fines del siglo XIX y principios del siglo XX; y, c) fines del siglo XX y principios del siglo XXI.

La elección de estos tres periodos históricos tiene un fundamento.

El primer periodo elegido es el momento en el que, luego de haber aparecido la imprenta y mientras se produce el ascenso de la burguesía y el desarrollo del capitalismo, el número de lectores y el tipo de productos escritos aumentan notablemente en algunos lugares de Europa.

Para el siglo XVIII aparece la prensa escrita, y el número de hombres alfabetizados crece notablemente. Peter Burke señala que “una importante minoría del pueblo común de la Europa moderna era capaz de leer. La cantidad era mayor en 1800 que en 1500.” A modo de ejemplo señala que Inglaterra pasó de un 30 % de hombres alfabetizados en 1642 al 60% en la segunda mitad del siglo XVIII. “Este aumento de la alfabetización fue el resultado de una expansión de las facilidades para acceder a la educación”. La prensa escrita, a su vez, colaboró en convertir la política en parte de la vida diaria del pueblo común –al menos en las ciudades-.

El segundo periodo, que corresponde al inicio de la etapa de las guerras imperiales bajo el capitalismo, es el momento en el que, según explica Martyn Lyons, “el público lector del mundo occidental se alfabetizó masivamente”. Como consecuencia de la Ilustración y la escolarización moderna, crece notablemente el número de lectores, sobre todo de ficción barata. Por ejemplo, en Inglaterra, en 1850, el 70% de los hombres y el 55% de las mujeres leían (aunque estas cifras esconden variaciones entre el campo y la ciudad). Paralelamente, los editores explotaron plenamente las nuevas oportunidades para la inversión capitalista. Entre los nuevos lectores se encuentran las mujeres, los niños y los obreros, en particular la denominada aristocracia obrera. Así, los sindicatos y partidos de la clase obrera comienzan a preocuparse seriamente tanto por el tipo de material de lectura como por el papel central que va a cobrar en las organizaciones los materiales escritos. El Partido Socialdemócrata Alemán llega a tener un muy activo comité de educación, que organiza bibliotecas propias. Es de desatacar que en general se conserva en los lugares de trabajo la lectura en voz alta: el que sabe leer, lee para los demás la prensa masiva, pero también los panfletos y las prensas de los partidos políticos y de los sindicatos.

El tercer período, en el que recrudecen las guerras imperiales (es particularmente ejemplar la situación en Medio Oriente) y en el que la competencia lectora es un requisito básico para la mayor parte de los trabajos formales en el mundo, es el momento en el que según UNESCO (Programa “Educación para todos”, informe de seguimiento 2006) “las tasas de alfabetización de los adultos, medidas según los métodos convencionales, han progresado regularmente en los últimos decenios. Hoy en día, más del 80% de la población mundial de más de 15 años posee competencias mínimas en lectura y escritura. Esto refleja la transformación social sin precedentes que se ha producido desde mediados del siglo XIX, una época en la que sólo el 10% de los adultos del mundo sabían leer y escribir.” La relación oralidad / escritura ya no puede ser pensada como en el 1500, pues aún los analfabetos viven en un mundo letrado. Por otra parte, se consolidan cada vez formas legítimas y formas vulgares (dominadas) de escritura y de oralidad, que se vinculan tanto a la cultura popular como a la cultura de clase.

En este marco, los objetivos generales de este Seminario son:

- Guiar a los estudiantes en la selección y delimitación de un problema y un objeto de investigación.
- Integrar y aplicar las competencias adquiridas a lo largo de la carrera de grado.
- Brindar a los estudiantes herramientas conceptuales, metodológicas y retóricas para el desarrollo de su tesina de grado y de sus primeros pasos como graduados.

## **7.2. Objetivos específicos (saberes que van a adquirir los estudiantes)**

Que los estudiantes sean capaces de:

- Adquirir instrumentos conceptuales y procedimentales para analizar la relación oralidad / escritura y su dimensión política, prestando especial atención al uso y alcance de dichos instrumentos.
- Comprender y analizar la relación oralidad / escritura en procesos y etapas históricos sociales específicos.
- Comprender las relaciones de poder que atraviesan la relación oralidad / escritura.
- Desarrollar la lectura crítica de la bibliografía propuesta, plantear interrogantes nuevos y adquirir la terminología académica específica.

- Iniciarse en géneros discursivos propios del discurso académico que son poco frecuentes para los estudiantes, como el proyecto de investigación, el abstract y la ponencia.

## **8. Contenidos desglosados por unidades, módulos o similares.**

### **Unidad 1**

1Oralidad y escritura. La oralidad en sociedades sin escritura. La oralidad en sociedades con una elite alfabetizada. La oralidad en sociedades con masas alfabetizadas.

2Lengua legítima y lengua dominada. La oralidad legítima y la oralidad dominada. La escritura legítima y la escritura dominada.

3La alfabetización y la educación como transformación de la fuerza de trabajo en mercancía en el capitalismo. La historia política de la escritura en la modernidad.

### **Unidad 2**

1Lecturas y lectores populares / lecturas y lectores letrados desde el Renacimiento. Lectura y oralidad: la tradición oral y la tradición escrita. Desvíos y apropiaciones. Las prácticas de lectura como prácticas clasistas.

2El desarrollo de la alfabetización en el Estado moderno. Las consecuencias de la escritura. El ascenso de la burguesía, la prensa periódica y el ingreso de la política en la vida cotidiana.

### **Unidad 3**

1La alfabetización de las masas europeas en el siglo XIX. La escuela como institución de masas. Nuevos lectores: mujeres, niños, obreros.

2El mercado editorial y la inversión capitalista. La apropiación de la escritura por la clase obrera. La lectura y la escritura como ética de la automejora. El papel del periódico para la organización de los partidos revolucionarios y de los sindicatos de masas.

### **Unidad 4**

1La alfabetización masiva en el mundo a fines del siglo XX. Muchas oralidades y muchas escrituras, pero sólo una legitimidad.

2Alfabetización, educación y mundo del trabajo a fines del siglo XX.

3Analfabetismo y política: los fundamentos políticos de distintos proyectos de educación popular. Diferencias de la alfabetización para ocupados y para desocupados.

4Un siglo después del *¿Qué hacer?* de Lenin: La alfabetización, la lectura y la escritura como herramienta para la organización política.

## **9. Bibliografía por unidad**

### **9.1. Unidad 1**

#### **9.1.1. Bibliografía general:**

- Bourdieu, Pierre: *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*, Madrid, Akal, 1985.
- Ferro, Fabiola: “Por una historia política de la escritura: escritura y oralidad bajo el capitalismo”, mimeo, 2007.
- Guespin, Louis y Jean-Baptiste Marcellesi: “Pour la Glottopolitique”, en *Langages* 83, 1986. [Traducción de la cátedra de Sociología del Lenguaje de Filosofía y Letras, Titular: Prof. Elvira Arnoux].
- Marx, Karl: “Compra y venta de la fuerza de trabajo”, en *El Capital. Crítica de la Economía Política, Tomo I*, México, Fondo de Cultura Económica, 1986.
- Ong, Walter: “La oralidad del lenguaje”, en *Oralidad y escritura*, México, Fondo de Cultura Económica, 1987.

### 9.1.2. Bibliografía específica:

- Bourdieu, Pierre: “La codificación”, en *Cosas dichas*, Barcelona, Gedisa, 1996.
- Calvet, Louis-Jean: *Las políticas lingüísticas*, Buenos Aires, Edicial, 1997.
- De Certeau, Michel: *La toma de la palabra y otros escritos políticos*, México, Universidad Iberoamericana/Iteso, 1995.
- Lévi-Strauss, Claude: “La lección de escritura”, en *Tristes trópicos*, Buenos Aires, Eudeba, 1970.
- Marx, Karl: *El Capital. Crítica de la Economía Política, Tomo I*, México, Fondo de Cultura Económica, 1986.
- Olson, David R. y Nancy Torrance (comps.): *Cultura escrita y oralidad*, Barcelona, Gedisa, 1998.
- Olson, David R.: “Desmitologización de la cultura escrita”, en *El mundo sobre el papel*, Barcelona, Gedisa, 1998.
- Petrucci, Armando: *Alfabetismo, escritura y sociedad*, Barcelona, Gedisa, 1999.

## 9.2. Unidad 2

### 9.2.1. Bibliografía general:

- Chartier, Roger: “Lecturas y lectores “populares” desde el Renacimiento hasta la época clásica”, en Cavallo, Guglielmo y Roger Chartier: *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998.
- Ginzburg, Carlo: *El queso y los gusanos*, Barcelona, Muchnick, 1981.
- Goody, Jack e Ian Watt: “Las consecuencias de la cultura escrita”, en Goody, Jack (comp.): *Cultura escrita en sociedades tradicionales*, Barcelona, Gedisa, 1996.
- Goody, Jack: “El Estado, la oficina y el archivo”, en *La lógica de la escritura y la organización de la sociedad*, Madrid, Alianza, 1986.

### 9.2.2. Bibliografía específica:

- Bajtín, Mijail: “Introducción”, en *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento*, Madrid, Alianza, 1987.
- Burke, Peter: *La cultura popular en la Europa Moderna*, Madrid, Alianza, 1978.
- Cavallo, Guglielmo y Roger Chartier: *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998.
- Chartier, Roger: *El mundo como representación*, Barcelona, Gedisa, 1992.

- Rousseau, Jean Jacques: *Ensayo sobre el origen de las lenguas*, Madrid, Akal, 1980.

### 9.3. Unidad 3

#### 9.3.1. Bibliografía general:

- Lenin, Vladimir: “Plan de un periódico político destinado a toda Rusia”, en *¿Qué hacer?*, Buenos Aires, Editorial Polémica, 1971.
- Lyons, Martyn: “Los nuevos lectores del siglo XIX: mujeres, niños, obreros”, en Cavallo, Guglielmo y Roger Chartier: *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998.
- Rath, Christian: “La protesta humana. El diario de los trabajadores”, en *Prensa Obrera 1000*, 12/07/2007.
- Sarlo, Beatriz: *La imaginación técnica*, Buenos Aires, Nueva Visión, 1992.
- Schonfield, R. S.: “Los niveles de alfabetización en la Inglaterra preindustrial”, en Goody, Jack (comp.): *Cultura escrita en sociedades tradicionales*, Barcelona, Gedisa, 1996.

#### 9.3.2. Bibliografía específica:

- Cavallo, Guglielmo y Roger Chartier: *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998.
- Chartier, A. M. y J. Hébrard: *Discursos sobre la lectura (1880-1980)*, Barcelona, Gedisa, 1994.
- Gramsci, Antonio: *Cuadernos de la cárcel*, Buenos Aires, Lautaro, traducción de José Aricó y prólogo de Héctor Agosti, 1961.
- Sarlo, Beatriz: *La máquina cultural*, Buenos Aires, Ariel, 1999.
- Thompson, E. P.: *La formación de la clase obrera en Inglaterra*, Barcelona, Crítica, 1989.

### 9.4. Unidad 4

#### 9.4.1. Bibliografía general:

- Ferreiro, Emilia: *Cultura escrita y educación*, México, Fondo de Cultura Económica, 1999.
- Kabat, Marina: “Secundario completo. Las demandas actuales del capital en materia educativa”, en Sartelli, Eduardo (comp.): *Contra la cultura del trabajo*, Buenos Aires, Razón y Revolución, 2007.
- Movimiento Barrios de Pie, Proyecto del Area de Educación Popular, 2002.
- Polo Obrero, Proyecto de Educación Popular, 2003.
- Programa UNESCO “Educación para todos”:  
[http://portal.unesco.org/education/es/ev.php-URL\\_ID=43009&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/education/es/ev.php-URL_ID=43009&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

#### 9.4.2. Bibliografía específica:

- Cavallo, Guglielmo y Roger Chartier: *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998.
- Oviedo, Luis: *Una historia del movimiento piquetero. De las primeras coordinadoras al Argentinazo*, Buenos Aires, Ediciones Rumbos, 2004.
- Svampa, Maristella y Sebastián Pereyra: *Entre la ruta y el barrio. La experiencia de las organizaciones piqueteras*, Buenos Aires, Biblos, 2003.

## **10. Metodología de enseñanza**

El seminario se desarrollará en clases expositivas y teórico-prácticas. De las 4 horas de cada clase, se destinará aproximadamente 1 hora de exposición a cargo del equipo docente y 2 horas y media de clases teórico-prácticas. Se prevén las siguientes actividades para la organización de la parte teórico-práctica:

aExposición y discusión por parte de los estudiantes de los textos de la bibliografía que han sido indicados para cada encuentro.

bAnálisis de la representación de la lectura y la escritura en obras literarias, pictográficas y fílmicas.

Además, se incluirá media hora semanal de tutoría, destinada a la orientación de los proyectos de investigación que constituyen el trabajo final requisito para la regularidad del seminario.

La última semana de la cursada será destinada a debatir colectivamente las distintas propuestas de ponencia de los estudiantes, requisito para la aprobación del seminario.

## **11. Régimen de evaluación y promoción**

### **11.1. Requisitos de regularidad**

Durante la cursada, los alumnos deberán cumplir con los siguientes requisitos para obtener la condición de alumno regular:

a. La asistencia a clases deberá igualar o superar el 75%.

b. Obtener una calificación promedio igual o superior a 4 (cuatro) puntos, como resultado de sus participaciones en las instancias parciales de evaluación.

### **11.2. Modalidad de evaluación de los estudiantes: parciales, monografías, trabajos prácticos.**

11.2.1. Participación en exposiciones, informes y discusiones orales en las clases.

11.2.2. Entrega 3 reseñas bibliográficas individuales. Las reseñas se aprobarán con al menos 4 (puntos) y podrán ser recuperadas.

11.2.3. Presentación de un proyecto de investigación según las normas de becas de investigación UBACyT o CONICET. Los estudiantes contarán con modelos y la guía de los docentes para la confección de este trabajo de evaluación. La finalidad de este trabajo es que los estudiantes adquieran además familiaridad con este género discursivo académico.

### **11.3. Promoción con la aprobación de un trabajo final**

La aprobación final del seminario se realizará a través de la presentación de un abstract y una ponencia que constituya el primer avance de investigación del proyecto propuesto durante la cursada. Los estudiantes deberán presentar primero el abstract. Luego de haber aprobado el abstract, deberán entregar la ponencia como trabajo final. Los estudiantes contarán con modelos y la guía de los docentes para la confección de este trabajo de evaluación. La finalidad de este trabajo es que los estudiantes adquieran además familiaridad con este género discursivo académico.

LIC. FABIOLA FERRO

Legajo 126.156

D.N.I. 18.129.832